

Datum: 03.04.2023.  
Broj ovjere: 85/23  
Stranica: 1

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



**TURNOVER from 01.01.2021 to 31.12.2021**

Page No. 1

Client		NORDIC MARINE INTERIORS D.O.O				
		Opening balance		0,00	0,00	
Document No.	Operation number	Type of document	Dok.data	Debit	Credit	Currency
KVG210074	010000004387	Waybill	2021.08.16	4 465,00	0,00	EUR
KVG210077	010000004388	Waybill	2021.08.23	4 935,00	0,00	EUR
KVG210078	010000004391	Waybill	2021.08.30	4 935,00	0,00	EUR
KVG210079	010000004392	Waybill	2021.08.30	86,90	0,00	EUR
KVG210083	010000004444	Waybill	2021.09.06	5 311,00	0,00	EUR
KVG210088	010000004458	Waybill	2021.09.13	5 875,00	0,00	EUR
KVG210091	010000004462	Waybill	2021.09.20	5 875,00	0,00	EUR
4924	010000004924	Payment	2021.09.24	0,00	4 465,00	EUR
KVG210092	010000004510	Waybill	2021.09.27	5 875,00	0,00	EUR
4969	010000004969	Payment	2021.10.01	0,00	4 935,00	EUR
KVG210096	010000004526	Waybill	2021.10.04	70,05	0,00	EUR
KVG210095	010000004527	Waybill	2021.10.04	5 522,50	0,00	EUR
4992	010000004992	Payment	2021.10.08	0,00	4 935,00	EUR
KVG210102	010000004564	Waybill	2021.10.11	2 855,25	0,00	EUR
5006	010000005006	Payment	2021.10.13	0,00	5 397,90	EUR
KVG210103	010000004640	Waybill	2021.10.14	1 229,10	0,00	EUR
KVG210105	010000004569	Waybill	2021.10.18	4 183,00	0,00	EUR
KVG210107	010000004593	Waybill	2021.10.25	2 820,00	0,00	EUR
5036	010000005036	Payment	2021.10.29	0,00	5 875,00	EUR
KVG210109	010000004615	Waybill	2021.11.01	5 522,50	0,00	EUR
KVG210111	010000004646	Waybill	2021.11.05	309,97	0,00	EUR
KVG210114	010000004645	Waybill	2021.11.09	5 922,00	0,00	EUR
5114	010000005114	Payment	2021.11.16	0,00	10 000,00	EUR
KVG210118	010000004688	Waybill	2021.11.16	5 933,75	0,00	EUR
KVG210119	010000004689	Waybill	2021.11.22	5 863,25	0,00	EUR
5150	010000005150	Payment	2021.11.24	0,00	5 309,97	EUR
KVG210125	010000004744	Waybill	2021.11.30	5 569,50	0,00	EUR
KVG210128	010000004777	Waybill	2021.12.06	4 089,00	0,00	EUR
5189	010000005189	Payment	2021.12.07	0,00	5 569,50	EUR
5215	010000005215	Payment	2021.12.14	0,00	4 089,00	EUR
KVG210132	010000004803	Waybill	2021.12.14	2 843,50	0,00	EUR
5218	010000005218	Payment	2021.12.20	0,00	5 000,00	EUR
KVG210135	010000004797	Waybill	2021.12.20	957,12	0,00	EUR
KVG210136	010000004798	Waybill	2021.12.20	3 113,75	0,00	EUR
Turnover:				94 162,14	55 576,37	
Closing balance				38 585,77	0,00	
Total turnover				94 162,14	55 576,37	
Outstanding debt				38 585,77		

Director  
Viktoras Kudriavcevas



Datum: 03.04.2023.

Broj ovjere: 85/23

Stranica: 1/1

**UAB "Kvantum Group"**  
Kuosu str.20-65, Klapeida, LT-91187, Litva

**IZVOD OTVORENIH STAVKI od 01.01.2021. do 31.12.2021.**

Stranica br. 1

**Klijent**

**NORDIC MARINE INTERIORS D.O.O.**  
**Početno stanje**

Dokument br.	Operativni broj	Vrsta dokumenta	Dok.podaci	0,00	0,00	Valuta
				Dugovanje	Potraživanje	
KVG210074	010000004387	Tovarni list	16.08.2021.	4.465,00	0,00	EUR
KVG210077	010000004388	Tovarni list	23.08.2021.	4.935,00	0,00	EUR
KVG210078	010000004391	Tovarni list	30.08.2021.	4.935,00	0,00	EUR
KVG210079	010000004392	Tovarni list	30.08.2021.	86,90	0,00	EUR
KVG210083	010000004444	Tovarni list	06.09.2021.	5.311,00	0,00	EUR
KVG210088	010000004458	Tovarni list	13.09.2021.	5.875,00	0,00	EUR
KVG210091	010000004462	Tovarni list	20.09.2021.	5.875,00	0,00	EUR
4924	010000004924	Plaćanje	24.09.2021.	0,00	4.465,00	EUR
KVG210092	010000004510	Tovarni list	27.09.2021.	5.875,00	0,00	EUR
4969	010000004969	Plaćanje	01.10.2021.	0,00	4.935,00	EUR
KVG210096	010000004526	Tovarni list	04.10.2021.	70,05	0,00	EUR
KVG210095	010000004527	Tovarni list	04.10.2021.	5.522,50	0,00	EUR
4992	010000004992	Plaćanje	10.08.2021.	0,00	4.935,00	EUR
KVG210102	010000004564	Tovarni list	10.11.2021.	2.855,25	0,00	EUR
5006	010000005006	Plaćanje	13.10.2021.	0,00	5.397,90	EUR
KVG210103	010000004640	Tovarni list	14.10.2021.	1.229,10	0,00	EUR
KVG210105	010000004569	Tovarni list	18.10.2021.	4.183,00	0,00	EUR
KVG210107	010000004593	Tovarni list	25.10.2021.	2.820,00	0,00	EUR
5036	010000005036	Plaćanje	29.10.2021.	0,00	5.875,00	EUR
KVG210109	010000004615	Tovarni list	01.11.2021.	5.522,50	0,00	EUR
KVG210111	010000004646	Tovarni list	05.11.2021.	309,97	0,00	EUR
KVG210114	010000004645	Tovarni list	09.11.2021.	5.922,00	0,00	EUR
5114	010000005114	Plaćanje	16.11.2021.	0,00	10.000,00	EUR
KVG210118	010000004688	Tovarni list	16.11.2021.	5.933,75	0,00	EUR
KVG210119	010000004689	Tovarni list	22.11.2021.	5.863,25	0,00	EUR
5150	010000005150	Plaćanje	24.11.2021.	0,00	5.309,97	EUR
KVG210125	010000004744	Tovarni list	30.11.2021.	5.569,50	0,00	EUR
KVG210128	010000004777	Tovarni list	06.12.2021.	4.089,00	0,00	EUR
5189	010000005189	Plaćanje	07.12.2021.	0,00	5.569,50	EUR
5215	010000005215	Plaćanje	14.12.2021.	0,00	4.089,00	EUR
KVG210132	010000004803	Tovarni list	14.12.2021.	2.843,50	0,00	EUR
5218	010000005218	Plaćanje	20.12.2021.	0,00	5.000,00	EUR
KVG210135	010000004797	Tovarni list	20.12.2021.	957,12	0,00	EUR
KVG210136	010000004798	Tovarni list	20.12.2021.	3.113,75	0,00	EUR
<b>Izvod otvorenih stavki</b>				<b>94.162,14</b>	<b>55.576,37</b>	
<b>Završno stanje</b>				<b>38.585,77</b>	<b>0,00</b>	
<b>Ukupan promet</b>				<b>94.162,14</b>	<b>55.576,37</b>	
<b>Nepodmireni dug</b>				<b>38.585,77</b>		

*Direktor (op. prev. - pečat direktora Viktoras Kudriavcevas)*

*(op. prev. - pečat trgovačkog društva UAB „Kvantum Group“, vlastoručni potpis nečitko)*

Ja, Danijela Lukšić Kokić, stalni sudski tumač za engleski i talijanski jezik, imenovana Rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci, Broj: 4-Su-425/2021 od dana 07. studenog 2021., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Rijeci, 03.04.2023. Broj: 85/23

